

Bilanz zum 31. Dezember 2012

A k t i v a

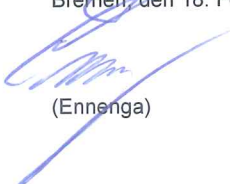
	31.12.2012		31.12.2011	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
A. Anlagevermögen				
I. Immaterielle Vermögensgegenstände		4.034		4.959
II. Sachanlagen		23.953		24.944
III. Finanzanlagen		30.542		30.580
		<u>58.529</u>		<u>60.483</u>
B. Umlaufvermögen				
I. Vorräte abzüglich erhaltener Anzahlungen				
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	5.046		6.280	
2. Unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen	159.860		170.594	
3. Waren	0		35	
4. Geleistete Anzahlungen	1.745		4.222	
5. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	- 106.609		- 91.396	
		60.042		89.735
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	36.137		32.565	
--davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr TEuro 190 (i. Vj. TEuro 92)--				
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	49.277		16.825	
--davon gegen Gesellschafter TEuro 45.879 (i. Vj. TEuro 16.422)--				
3. Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	626		3.986	
4. Sonstige Vermögensgegenstände	2.544		1.513	
--davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr TEuro 95 (i. Vj. TEuro 135)--				
		88.584		54.889
III. Wertpapiere				
Sonstige Wertpapiere		2.066		2.383
IV. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten		12		26
		<u>150.704</u>		<u>147.033</u>
C. Rechnungsabgrenzungsposten		408		358
		<u>209.641</u>		<u>207.874</u>

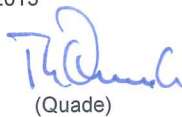
	Passiva			
	31.12.2012		31.12.2011	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
A. Eigenkapital				
I. Gezeichnetes Kapital	30.000		30.000	
II. Kapitalrücklage	2.057		2.058	
III. Gewinnrücklage	<u>224</u>		<u>224</u>	
		32.281		32.282
B. Rückstellungen				
1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	73.055		74.886	
2. Steuerrückstellungen	81		0	
3. Sonstige Rückstellungen	<u>61.708</u>		<u>56.647</u>	
		134.844		131.533
C. Verbindlichkeiten				
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	33.723		35.779	
--davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr				
TEuro 33.723 (i. Vj. TEuro 35.739)--				
2. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	5.649		2.674	
--davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr				
TEuro 5.649 (i. Vj. TEuro 2.674)--				
3. Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein				
Beteiligungsverhältnis besteht	871		1.467	
--davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr				
TEuro 871 (i. Vj. TEuro 1.467)--				
4. Sonstige Verbindlichkeiten	2.273		4.139	
--davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr				
TEuro 1.969 (i. Vj. TEuro 3.809)--				
--davon aus Steuern TEuro 1.456 (i. Vj. TEuro 1.891)--				
--davon im Rahmen der sozialen Sicherheit				
TEuro 485 (i. Vj. TEuro 497)--				
		<u>42.516</u>		<u>44.059</u>
		<u>209.641</u>		<u>207.874</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012**

	2012		2011	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
1. Umsatzerlöse		306.497		287.085
2. Verminderung (i.Vj. Erhöhung) des Bestands an unfertigen Erzeugnissen, unfertigen Leistungen		- 1.106		23.217
3. Andere aktivierte Eigenleistungen		26		89
4. Betriebsleistung		305.417		310.391
5. Sonstige betriebliche Erträge		19.453		20.632
--davon aus der Währungsumrechnung TEuro 5.092 (i. Vj. TEuro 7.826)--				
6. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	126.751		105.337	
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	32.935		41.411	
		159.686		146.748
7. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	87.317		91.899	
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	14.590		15.830	
--davon für Altersversorgung TEuro 1.287 (i. Vj. TEuro 1.980)--				
		101.907		107.729
8. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		4.799		4.904
9. Sonstige betriebliche Aufwendungen		54.769		51.818
--davon aus der Währungsumrechnung TEuro 5.265 (i. Vj. TEuro 7.762)--				
10. Betriebliches Ergebnis		3.709		19.824
11. Erträge aus Beteiligungen		3.830		3.612
12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens		44		866
13. Zinsergebnis				
a) Erträge aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	183		228	
b) Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	103		148	
--davon aus verbundenen Unternehmen TEuro 54 (i. Vj. TEuro 107)--				
c) Zinsen und ähnliche Aufwendungen	6.051		6.062	
--davon an verbundene Unternehmen TEuro 423 (i. Vj. TEuro 344)--				
--davon aus Aufzinsungen TEuro 5.018 (i. Vj. TEuro 5.021)--				
		- 5.765		- 5.686
14. Finanzergebnis		- 1.979		- 2.940
15. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		1.730		16.884
16. Außerordentliche Aufwendungen	1.159		1.204	
17. Außerordentliches Ergebnis		- 1.159		- 1.204
18. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		963		3.179
19. Für fremde Rechnung erwirtschaftetes Ergebnis		- 1.106		0
20. Erträge aus Verlustübernahme (i. Vj. auf Grund eines Gewinnabführungsvertrags abgeführter Gewinn)		1.498		-12.501
21. Jahresüberschuss		0		0

Bremen, den 18. Februar 2013


(Ennenga)


(Quade)


(Sasse)